INSTRUCCIONES DE SUSCRIPCIÓN VIDA

TODO LO QUE PRECISA SABER SOBRE VIDA ANTES DE SOLICITAR UNA SUSCRIPCIÓN

CONTENIDO

1 INTRODUCCIÓN ... 3

2 VIDA - VEHICLE INFORMATION AND DIAGNOSTICS FOR AFTERSALES ... 4
- 2.1 Información sobre repuestos ... 4
- 2.2 Información de servicio ... 5
- 2.3 Localización de averías de diagnóstico ... 5
- 2.4 Descarga de software ... 6
- 2.5 Tiempos estándar ... 6

3 OPCIONES DE SUSCRIPCIÓN ... 7
- 3.1 VIDA All-in-one ... 7
  - 3.1.1 Paquetes de suscripción ... 7
- 3.2 VIDA on Web ... 8
  - 3.2.1 Paquetes de suscripción ... 8
- 3.3 Nuevas versiones ... 8
- 3.4 Suscripciones y licencias ... 9
  - 3.4.1 VIDA All-in-one ... 9
  - 3.4.2 VIDA on Web ... 9
- 3.5 Opciones de período de suscripción ... 9
- 3.6 Idiomas VIDA ... 10
- 3.7 Información de pedido ... 10
- 3.8 Precios ... 10

4 REQUISITOS DEL SISTEMA ... 11
- 4.1 ¿Se ajusta su ordenador a las especificaciones requeridas? ... 11
- 4.2 Herramientas de comunicación con el vehículo ... 11

5 SOPORTE TÉCNICO Y FORMACIÓN ... 12
- 5.1 Formación VIDA en plataforma web ... 12

6 COMPRE UN SUSCRIPCIÓN VIDA ... 13
- 6.1 Lista de control antes del pedido ... 13

7 REGISTRO DE HISTORIAL ... 14
- 7.1 89ES02 ... 14
- 7.2 89ES03 ... 14
- 7.3 89ES04 ... 14
- 7.4 89ES05 ... 14
- 7.5 89ES06 ... 14
- 7.6 89ES07 ... 14
- 7.7 89ES08 ... 14
- 7.8 89ES09 ... 14

8 ÍNDICE ALFABÉTICO ... 15

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

1 INTRODUCCIÓN

Este documento contiene toda la información necesaria para adquirir una Suscripción VIDA. Es importante que lea y comprenda la información incluida en este documento antes de comprar una Suscripción VIDA.

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

2 VIDA - VEHICLE INFORMATION AND DIAGNOSTICS FOR AFTERSALES

VIDA presta apoyo a talleres en el servicio y reparación de vehículos Volvo ofreciendo información sobre repuestos, información de servicio, localización de averías de diagnóstico, descarga de software y tiempos estándar. En el VIDA usted especifica el vehículo para obtener información adecuada.

2.1 Información sobre repuestos

En el VIDA es posible marcar varios artículos en una de las páginas del catálogo de piezas y añadirlos a una Lista de trabajo personal. Puede tener activas varias listas de trabajo. La información visible se condensa en datos relevantes sólo para el perfil de vehículo seleccionado. Otras funciones:

- la clara presentación de notas asociadas a los distintos números de pieza
- comentarios personales relacionados con números de pieza específicos
- Puntos de conexión entre la tabla de piezas y los gráficos
- posibilidad de ampliación de los gráficos

VIDA contiene una completa información sobre piezas relativas a los modelos siguientes, con todos los años de modelo disponibles:

Todoterreno	Familiar	Sedán	Descapotable
XC90	V90	S90	C30
XC60	V70 (08-)	S80L	C70 (06-)
XC70(08-)	V70 (00-08)	S80 (07-)	C70 Conv (-05)
V70XC (01-) / XC70 (-07)	V70 (-00)	S80 (-06)	C70 Coupe (-02)
V70 XC (-00)	V60	S70	
V40 Cross Country	V50	S60 (11-)	
	V40 (13-)	S60 (-09)	
	V40 (-04)	S40 (04-)	
	960	S40 (-04)	
	940	960	
	850	940	
	780	850	
	760	780	
	740	760	
	Serie 200	740	
		Serie 400	
		Serie 300	
		Serie 200	

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

2.2 Información de servicio

La información sobre reparaciones consta de procedimientos de reparación y puede obtenerse para todos los modelos y años de modelo (incluyendo vehículos especiales) aquí indicados:

Todoterreno	Familiar	Sedán	Descapotable
XC90	V90	S90	C30
XC60	V70 (08-)	S80L	C70 (06-)
XC70 (08-)	V70 (00-08)	S80 (07-)	C70 Conv (-05)
V70XC (01-) / XC70 (-07)	V70 (-00)	S80 (-06)	C70 Coupe (-02)
V70 XC (-00)	V60	S70	
V40 Cross Country	V50	S60 (11-)	
	V40 (13-)	S60 (-09)	
	V40 (04-)	S40 (04-)	
	960	S40 (-04)	
	940	960	
	850	940	
		850	
		Serie 400	

La información de servicio de las series 200, 300, 400 y 700 está disponible a través de Volvo Cars Tienda de información técnica (TIS).

2.3 Localización de averías de diagnóstico

Antes de acceder al flujo operativo de diagnóstico existe la opción de añadir quejas de cliente, denominadas CSC (Códigos de síntoma de cliente). En el momento en que el usuario accede al flujo operativo de diagnóstico, el sistema establecerá una comunicación inicial con el vehículo (un chequeo de salud). El resultado de esa comunicación formará la base del contenido bajo cada submenú, es decir, la información del vehículo, el estado de la red, los códigos de diagnóstico de avería, la localización de averías a través de los síntomas, y los controles de comunicación con el vehículo.

- El flujo operativo de diagnóstico VIDA es aplicable a todos los modelos a partir del año de modelo 1999. El flujo operativo de diagnóstico incluye un sistema de localización de averías basado en Código de avería (Códigos de avería) y en los síntomas comunicados por el cliente (CSC). Las herramientas de comunicación de vehículo compatibles se indican en el documento Requisitos y directrices del sistema de taller.
- No se dispone de soporte técnico integrado de comunicación con el vehículo en las series 900, 800 y 400. No obstante, la lectura de la localización de averías vinculada a los códigos de averías se realiza con una herramienta de comunicación independiente, como, por ejemplo, el Comprobador de sistema Volvo y los síntomas indicados por el cliente se presentan en el gestor de información de VIDA.

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

2.4 Descarga de software

Descarga de software de VIDA es aplicable a todos los modelos a partir del año de modelo 1999, y en lo que respecta al S40 (-04) y al V40 (-04), a partir del año de modelo 1996. El gestor de software permite la descarga de software. Se requiere una herramienta de comunicación de vehículo. Las herramientas de comunicación compatibles se indican en el documento *Requisitos y directrices del sistema de taller*.

¡ATENCIÓN!

Para poder comprar software, los operadores independientes han de ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Volvo cada vez que vayan a encargar software en VIDA.

2.5 Tiempos estándar

Tiempos estándar de Volvo (VST) se basa en el sistema de producción técnica de Volvo Cars en condiciones de taller. Tiempos estándar de Volvo cubre la mayoría de las tareas de reparación que puedan presentarse actualmente en este área. Todos los tiempos estándar están sujetos a cambios en cualquier momento en base a métodos, técnicas y equipos mejorados, u otros avances en la industria del automóvil. Los tiempos se actualizarán continuamente para garantizar una alta calidad y asegurar que los Tiempos estándar de Volvo estén al día.

Los tiempos asignados para las diversas operaciones son los tiempos básicos que precisa un mecánico bien preparado y experimentado para realizar una tarea, suponiendo que en el taller se tenga un fácil acceso a las herramientas y equipos necesarios. Los tiempos también se basan en el uso de repuestos originales de Volvo, utilizando los procedimientos de reparación recomendados por Volvo y las herramientas especiales de Volvo prescritas en la información de servicio aplicable de Volvo, como, por ejemplo, manuales de servicio, Boletines, VIDA y otras publicaciones técnicas.

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

3 OPCIONES DE SUSCRIPCIÓN

VIDA se ofrece en dos configuraciones diferentes: VIDA All-in-one y VIDA on Web. VIDA All-in-one ha sido concebido para talleres que usan comunicación de vehículo (diagnóstico y descargas de software).

El VIDA on Web es una solución en la Web que proporciona acceso a información de servicio y repuestos. El VIDA on Web no tiene acceso a diagnóstico y descargas de software.

3.1 VIDA All-in-one

Dotado de todos los paquetes de suscripción disponibles, VIDA All-in-one es una completa aplicación VIDA que permite acceder a la totalidad de las funciones. La mayor parte de la información se almacena localmente en el ordenador al instalar el DVD del VIDA. Las nuevas entregas se distribuirán en DVD, complementadas con actualizaciones electrónicas (eUpdates).

VIDA All-in-one ejecuta distintas funciones sin conectarse al sistema central de datos. Se precisa de una conexión a internet para habilitar las funciones necesarias de comunicación con la información central. Como ejemplos pueden citarse descargas de software, de tiempos estándar y al informar de errores en TIE. También se precisa una conexión para registrarse y para información de la suscripción.

VIDA All-in-one ha sido diseñado para talleres que usan comunicación con el vehículo (descargas de diagnóstico y software).

3.1.1 Paquetes de suscripción

Los paquetes siguientes están disponibles para suscripción en VIDA All-in-one:

- **Información sobre repuestos**

  Proporciona pleno acceso al catálogo de piezas.

- **Información de servicio**

  Proporciona pleno acceso a la información de servicio.

- **Tiempos estándar**

  El pack Tiempos estándar proporciona el tiempo calculado para realizar una cierta tarea. Cada VST (Tiempo estándar Volvo) equivale a un periodo de seis minutos (por ej. VST 4 = 24 minutos).

- **Flujo operativo de diagnóstico**

  ¡Atención! Requiere una herramienta de comunicación con el vehículo. Esta herramienta la deberá adquirir aparte de su suscripción al VIDA.

  Ofrece plena funcionalidad del flujo de trabajo del diagnóstico.

- **Pedido y descarga de software**

  ¡Atención! Requiere una herramienta de comunicación con el vehículo. Esta herramienta la deberá adquirir aparte de su suscripción al VIDA.

  ¡Atención! Los operadores independientes necesitan mantener contacto con un concesionario oficial Volvo para poder adquirir software.

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

Es posible suscribirse a las siguientes combinaciones de packs en el VIDA All-in-one:

Combinación de paquetes	Información sobre repuestos	Información de servicio	Tiempos estándar	Flujo operativo de diagnóstico	Pedido y descarga de software
1	x	x	x	x	x
2	x				x
3	x	x		x	x
4	x	x	x	x	
5	x	x		x	
6	x		x		x

3.2 VIDA on Web

VIDA on Web es una solución en la Web con información actualizada centralmente. VIDA on Web ofrece acceso a información de servicio y repuestos. Para diagnósticos y descarga de software, se requiere VIDA All-in-one.

3.2.1 Paquetes de suscripción

Los paquetes siguientes están disponibles para suscripción en VIDA on Web:

- **Información sobre repuestos**

  Proporciona pleno acceso al catálogo de piezas.
- **Información de servicio**

  Proporciona pleno acceso a la información de servicio.
- **Tiempos estándar**

  El pack Tiempos estándar proporciona el tiempo calculado para realizar una cierta tarea. Cada VST (Tiempo estándar Volvo) equivale a un periodo de seis minutos (por ej. VST 4 = 24 minutos).

Es posible suscribirse a las siguientes combinaciones de packs en el VIDA on Web:

Combinaciones de paquetes	Información sobre repuestos	Información de servicio	Tiempos estándar
1	x	x	x
2	x	x	
3	x		x
4	x		

3.3 Nuevas versiones

VIDA produce anualmente varias actualizaciones de información y aplicaciones.

- Los suscriptores del VIDA All-in-one con suscripciones de larga duración recibirán automáticamente un nuevo DVD al introducirse una nueva versión del VIDA cuando ésta se ponga en circulación.
- Una suscripción del VIDA on Web se actualizará automáticamente cuando se ponga en circulación una nueva versión del VIDA.

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

3.4 Suscripciones y licencias

Al pedir una suscripción, se encargan una serie de licencias. El contenido de la licencia depende del tipo de suscripción. Todos los usuarios deben ser incluidos en la suscripción para poder utilizar VIDA.

3.4.1 VIDA All-in-one

Las suscripciones VIDA All-in-one se adquieren con una o más licencias. El número de licencias determina el número de instalaciones del VIDA All-in-one que se pueden realizar (una por ordenador). El número de usuarios es ilimitado.

Ejemplo:

Si usted tiene dos licencias de VIDA All-in-one podrá instalar y usar VIDA en dos ordenadores. Sólo dos técnicos pueden emplear el VIDA simultáneamente, es decir, uno por ordenador.

3.4.2 VIDA on Web

Una suscripción VIDA on Web incluye una o más licencias. La cantidad de licencias determina el número de usuarios que podrán utilizar la suscripción y estarán incluidos en ésta. Por cada licencia podrá conectarse a VIDA on Web un usuario al mismo tiempo.

Ejemplo:

Si dispone de dos licencias de VIDA on Web podrá incluir dos usuarios en la suscripción, es decir, uno por licencia.

¡ATENCIÓN!

Las suscripciones y licencias son propiedad de Volvo Car Corporation, siendo cedidas al titular de la licencia bajo las condiciones indicadas en el Acuerdo de licencia VIDA. Cualquier disposición, como ceder la licencia a terceros o su venta, está terminantemente prohibida.

3.5 Opciones de período de suscripción

Los paquetes están disponibles para una suscripción con la siguiente duración:

- 1 hora
- 1 día
- 30 días
- 90 días
- 365 días

¡ATENCIÓN!

Cuando se suscriba a VIDA All-in-one, necesitará que le envíen un DVD. El plazo de entrega depende del servicio postal de Volvo Car Corporation en Suecia a su país. P. ej., si Ud. ha pedido el VIDA All-in-one con software para 1 hora, tendrá que planear de antemano debido al tiempo para recibir el disco.

Si ha pedido VIDA All-in-one en el pasado, y se lanzado una nueva versión de VIDA All-in-one DVD, tendrá que esperar la llegada del nuevo disco, antes de que sea posible activar la subscripción VIDA All-in-one.

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

3.6 Idiomas VIDA

Las suscripciones de VIDA All-in-one se solicitan por lo general en un idioma, pero podrá obtener idiomas adicionales poniéndose en contacto con su empresa de ventas. VIDA on Web permite configurar un idioma para cada usuario dentro del sistema administrativo VIDA Admin.

Están disponibles los idiomas siguientes:

Español, inglés estadounidense, inglés británico, neerlandés, finlandés, francés, alemán, italiano, japonés, coreano, portugués, ruso, chino simplificado, sueco, tailandés, chino tradicional y turco.

3.7 Información de pedido

TIS confirmará su compra por correo electrónico inmediatamente después del encargo. No hay plazo de distribución para VIDA on Web. Podrá emplear VIDA on Web cuando reciba su identificador de usuario y contraseña. Se le enviarán por correo electrónico en un plazo de 5 horas.

Al suscribirse a VIDA on Web deberá instalar también la *aplicación de instalación* de *VIDA on Web*. Descárguela desde Workshop Support Guide, dentro de la pestaña INSTALACIÓN (http://vccs.volvocars.se/wsguide/). En este sitio web encontrará también las guías de usuario de VIDA e información al respecto.

Para VIDA All-in-one necesitará que le envíen un DVD. El tiempo de entrega dependerá del servicio postal entre Volvo Car Corporation y su país.

3.8 Precios

Conozca los precios y condiciones de pago en TIS (https://tis.volvocars.biz/tis).

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

4 REQUISITOS DEL SISTEMA

Para ejecutar VIDA precisa de un ordenador y de una conexión a internet. VIDA All-in-one presenta unos requisitos de especificación de equipamiento informático superiores a VIDA on Web. VIDA All-in-one exige asimismo algunos complementos y dispositivos adicionales para tareas de diagnóstico y descarga de software. Hay disponible información adicional sobre requisitos de sistema en el documento *Requisitos y directrices del sistema de taller*, en Workshop Support Guide (http://vccs.volvocars.se/wsguide/).

4.1 ¿Se ajusta su ordenador a las especificaciones requeridas?

Antes de solicitar VIDA All-in-one deberá ejecutar el programa *Agente certificador de VIDA*. Este programa verifica el cumplimiento por parte del ordenador de las especificaciones requeridas para VIDA All-in-one. Agente certificador de VIDA puede descargarse en Workshop Support Guide.

Para ejecutar el Agente certificador de VIDA deberá conectarse como administrador de Windows. El Agente certificador de VIDA comunica si se cumplen las especificaciones y emite advertencias si el valor se sitúa entre la especificación mínima y la recomendada, así como mensajes de error en caso de no cumplirse las especificaciones.

Antes de la instalación deberán solventarse los errores o sustituirse los ordenadores, ya que VIDA All-in-one no puede instalarse en un ordenador que no se ajuste a las especificaciones. El Agente certificador de VIDA se ejecuta automáticamente también como parte del programa de instalación de VIDA.

4.2 Herramientas de comunicación con el vehículo

Para poder efectuar lecturas de diagnóstico, localización de averías de diagnóstico y descargas de software, VIDA precisa estar conectado al vehículo a través de una herramienta de comunicación. Este dispositivo transferirá los datos desde el ordenador del VIDA All-in-one hasta el receptor correcto en el vehículo.

VIDA es compatible con DiCE y dispositivos J2534. Volvo Car Corporation recomienda el DiCE para reprogramación.

Para más información acerca de las herramientas de comunicación con el vehículo, acceda a la pestaña VIDA de Workshop Support Guide (http://vccs.volvocars.se/wsguide/).

¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta que las herramientas de comunicación de vehículo no se incluyen en la suscripción Suscripción VIDA.

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

5 SOPORTE TÉCNICO Y FORMACIÓN

Como suscriptor de VIDA tendrá acceso al sitio de soporte técnico de VIDA (Workshop Support Guide), que incluye instrucciones y noticias. También podrá acceder a TIE, un sistema de notificación y asistencia para los usuarios de VIDA.

5.1 Formación VIDA en plataforma web

En TIS podrá adquirir su acceso a Volvo Cars Competence Portal (VCCP). Este sitio web le ofrecerá la formación que necesita para comenzar a operar con VIDA. La formación en plataforma web de VIDA consta de tres capítulos independientes que requieren de unas 2 horas en total. Para los usuarios de VIDA con privilegios de administrador hay disponible un módulo aparte en VIDA Admin.

¡ATENCIÓN!

Este curso incluye únicamente el modo de empleo de VIDA y VIDA Admin. No abarca temas relacionados con la reparación de vehículos específicos.

La formación en plataforma web de VIDA se organiza en el orden siguiente, e incluye:

- **Capítulo 1:**
  - Introducción a VIDA.
- **Capítulo 2:**
  - Especificar un perfil de vehículo.
  - Creación de una lista de trabajo.
  - Encontrar y añadir CSC y repuestos a la lista de piezas/trabajo.
- **Capítulo 3:**
  - Comunicación de vehículo, diagnóstico y descarga de software
  - Compra y descarga de software en el vehículo.
  - Localización avanzada de averías.
- **Formación básica de VIDA - Administración de VIDA:**
  - Curso adicional sobre el modo de trabajar con VIDA Admin, la aplicación usada para administrar VIDA. Este curso ha sido concebido para usuarios con privilegios de administrador.

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

6 COMPRE UN SUSCRIPCIÓN VIDA

Se ha solicitado una Suscripción VIDA desde TIS https://tis.volvocars.biz/tis. La tienda web acepta pagos por tarjeta de crédito. Se requiere para ello el número de registro de IVA.

6.1 Lista de control antes del pedido

Antes de encargar una Suscripción VIDA le rogamos que se familiarice con el contenido de este documento y con Workshop Support Guide.

Antes de efectuar el pedido, deberá ser capaz de responder a las preguntas siguientes:

- ¿Qué tipo de suscripción desea solicitar?
- ¿Necesita una versión de VIDA de instalación local o prefiere emplear la versión web conectado en línea?
- ¿Cuánto tiempo tiene pensado estar suscrito a VIDA?
- ¿Cuántas licencias tiene previsto solicitar?
- ¿Cumple su equipamiento informático con los requisitos de VIDA?

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

7 REGISTRO DE HISTORIAL

7.1 89ES02

La información de servicio se actualiza con nuevos años de modelo.

La información de pedido de software está actualizada.

La información de pedido está actualizada.

Se ha añadido un registro alfabético

7.2 89ES03

Se ha actualizado la información dentro de Información de servicio sobre perfiles de vehículo.

7.3 89ES04

Se ha actualizado la información sobre suscripción de VIDA.

Se han añadido XC60 y S80L.

Se han modificado las opciones de duración de suscripción.

Se han añadido los CSC a la formación básica de VIDA.

Se han añadido formularios en la lista de grupos de información.

Se ha añadido información sobre las combinaciones de paquetes.

Se ha modificado el tiempo del proceso de inicio de sesión con identificador de usuario y contraseña.

Nueva información sobre dónde encontrar formación en plataforma web.

7.4 89ES05

Cambiado de Lista de piezas a Lista de trabajo.

URL actualizado debido al proyecto Delta.

7.5 89ES06

VST se ha añadido a los packs de suscripción.

7.6 89ES07

Se ha añadido V40 (13-).

Se ha aclarado en el capítulo *Descarga de software* que los independientes deben contactar con un concesionario autorizado Volvo para poder adquirir el software.

7.7 89ES08

Aclarado en el capítulo *Opciones de período de suscripción* que los independientes necesitan esperar el disco VIDA, antes de que puedan usar VIDA All-in-one.

7.8 89ES09

Se ha cambiado el nombre del sitio VIDA ISS y la información relativa a Workshop Support Guide, el nuevo sitio de soporte técnico para operadores independientes.

Se han actualizado los capítulos *Soporte técnico y formación* y *Compre un Suscripción VIDA*.

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation

8 ÍNDICE ALFABÉTICO

A

Administrador de Windows 11
Agente certificador de VIDA 11
Aplicación de instalación de VIDA on Web 10
Asistencia de VIDA 10

C

Combinaciones de paquetes 8
Compra de software 6
Comunicación del vehículo 7
Conectables 11
Conexión con Internet 7
Contraseña 10

D

Descarga de software 6, 11

F

Flujo operativo de diagnóstico 7
Formación 12
Formación basada en la web 12

G

Guía de asistencia de taller 10

H

Herramientas de comunicación con el vehículo 11

I

Identificador de usuario 10
Idiomas 10
Información de servicio 5, 7, 8
Información sobre repuestos 4, 7, 8

L

Lectura de diagnóstico 11
Licencias 9
Lista de control 13
Localización de averías de diagnóstico 5, 11

N

Nuevas versiones 8

O

Opciones de período de suscripción 9
Opciones de suscripción 7

P

Pago 10, 13
Paquetes de suscripción 7, 8
Precios 10

R

Requisitos del sistema 11

S

Solicitud de software 6, 7
Soporte técnico 12
Suscripción 9

T

Tarjeta de crédito 13
TIE 12
Tiempos estándar 7, 8
Tienda de información técnica (TIS) 10

U

Usuario 9

V

VIDA Admin 10
VIDA All-in-one 7, 9
VIDA on Web 8, 9
VST 7, 8

Copyright © 1998-2013 Volvo Car Corporation